**国際ロータリー青少年交換**

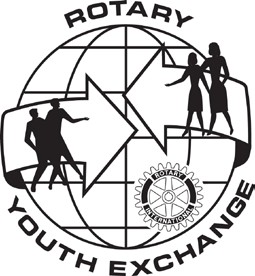
**短期交換プログラム (STEP) 参加申請書**

EEMA ( Europe – Eastern Mediterranean – Africa ) ２０１１年５月版

本日本語版は EEMA 2011 final version を記入するにあたっての参考用に作成されたものです。

正式文書としては扱われません。記入時、署名時の内容確認の補助のためにお使いください。

**（ＲＩＪＹＥＣ日本語版　２０１７年５月策定）**



**国際ロータリー第　　 地区青少年交換プログラム**

**申請書送付先：**

地区青少年交換委員またはクラブ青少年交

換委員は、横の記入欄に書類作成後の送付

先、上の地区番号欄に地区番号を記入した

うえで、本申請書を申請者に送付すること。

**一般情報**

この申請書はアドビリーダーで直接作成保存できるように作ってあります。アドビリーダー以外のソフトでは違ったレイアウトが表示されることや、入力の一部ができないことがあります。アドビリーダーはhttp:// get.adobe.com/reader　から入手できます。

短期青少年交換の種類

* **家族間または個人間の交換** (ホームスティによる交換で１５歳から１９歳が対象)

**申請書ページ 3-7 および付属書 A**

このプログラムは個人またはグループの参加者が、お互いに各国の家庭に数週間ホームスティを行うものです。このホームスティは参加者間に相互に行われることが普通です。例えばブラジルとドイツの間で行われる交換の場合、ブラジルからドイツに数週間滞在した参加者がドイツの参加者を伴ってブラジルに渡るような事が想定されます。このような交換は通常、家庭間またはクラブ間で行われます。交換プログラムの期間中、同じ国から来た学生や異なったいくつかの国の学生とともに旅行に参加することも、もちろん可能です。

* **ユースキャンプや旅行**(１５歳から２５歳までの主催者によって定められるユースキャンプまたは旅行の参加者）

**申請書ページ 3-7 および付属書 B**

これらのキャンプや旅行は、数か国から集まった参加者により行われるもので通常夏季に行われます。キャンプはスポーツ、技術、自然、言語、コンピューターや地域奉仕活動への参加が目的とされています。リーダーシップの養成や国際理解を目的に開催されることもあります。世界各国の参加者が一堂に会すことで、参加者間の友好を通じ文化の違いの理解や国際理解の促進に役立ちます。障害を持った参加者がキャンプや旅行に参加することももちろん可能ですが、ハンディキャンプと呼ばれるような介護者を必要とするより障害の程度の高い参加者の集うキャンプや旅行に参加する場合には、この申請書に加え、さらに細かな書類が主催者から要求されることがあります。

**Page1**

|  |
| --- |
| 記入する**前に**、各ページの説明をよく読むこと。  **もしあなたが短期交換プログラムに参加することを許された場合、これらの書類が受入国に送付されあなたの受入れや滞在を支援する人々への自己紹介となります。** |

参加申請書の構成

* 一般情報：**ページ ３～７**：あなたの個人情報、受入れにあたっての規則や条件および受入れ保証書。
* 追加情報：**ページＡ　またはＢ**： どのようなプログラムに参加するかによって必要な書類が異なります。
* あなたのパスポートコピー。

**参加申請書の記入方法**

この申請書様式はコンピューターを使って作成されることを基本としています。コンピューターが使えないような特別な状況でない

限り推奨される方法です。

すべての項目を記入すること。（同上とか○○ページと同じ。とかしてはいけない。）指示のない限りすべての記入欄に記入すること。誤解を招かないように綴りや文法に気を付けること。

手書きで記入する場合には読みやすく記入すること。特にメールアドレスには気を付けること。申請書の氏名記入欄にはパスポートに記載の氏名と同じに記入すること。各ページ右上の申請者氏名欄には呼びやすい名前で記入して良い。（例えばジョセフ　デビッド　スミスを　ジョセフ　スミス　またはジョース　スミスとするように。）

申請書の印刷とサインの記入方法

４部の原本を送付すること。（あなたの記録のために追加の申請書を作成してもかまいません）コピーは解像度の高いコピーとすること。どのページにおいても**署名部分はコピー不可。署名は､原本およびコピーとも､すべて青色インクのペンで署名されなければなりません（本人の署名はパスポートの署名欄と同じこと）**

これを行うには、

1. 申請書に漏れなく記入し､署名の部分を空欄にしておきます。
2. ４部印刷する。（手書きの場合は３部の鮮明なコピーをおこなう）
3. ４部すべての印刷およびコピーの本人および保護者署名欄に自筆で署名をする。

申請書３ページの写真欄にはコンピューター上で写真を挿入することもできますが、もし、あとから写真を貼りつける場合には４部すべてに本当の写真を貼り付けること。カラーコピー不可。

付属書Aの写真についてもコンピューター上で写真を貼り付けることができますが、写真を貼って作成することもできます。この場合は残り３部は鮮明なカラーコピーでも可としますが、少なくとも１部はコピーではなく写真を貼り付けたものを送付すること。

もし申請書をデジタル化文書で送付するように要請された場合、６ページ目については印刷し、署名したのち、このページをスキャン、PDF書類として作成し送付すること。ファイル名には名前を入れて保存すること。（例：YAMATO\_Taro.PDF ）

アドビリーダーで写真を挿入する方法

ワードで新規文書＞挿入＞写真　写真をファイルから選択し挿入。写真のコーナーをドラッグし、写真を約５．５センチ×６センチに縮小。写真を

右クリック＞コピー。

アドビリーダーで書類を開き、３ページに移動。ツール＞コメント＞スタンプ＞クリップボード

スタンプのカーソルを”笑顔”と書いた写真の枠に移動しダブルクリック。写真の大きさと位置を調整。

**注意！ 印刷設定でコメントとフォームチェックボックスをチェックしていないと写真は印刷されません。**

**わからないときには．．．**

もし、申請書の記入で分からないことがあれば、地区青少年交換委員に質問してください。

完成した書類は地区青少年交換委員会宛に送付してください。

**青少年と接する際の行動規範に関する声明**

国際ロータリーは､ロータリーの活動に参加するすべての人々のために最も安全な環境を作り､維持するよう最善を尽くしている｡ロータリアン､

その配偶者､その他のボランティアの人々は､ロータリーを通じて関わる児童および青少年の安全を考え､肉体的､性的､あるいは精神的な虐待を防止して､彼らの身の安全を守るために最善を尽くす責任がある。

2006年11月、国際ロータリー理事会により承認

**個人情報管理の指針**

記入されたあなたの個人情報は、国際ロータリー、送り出し受入れのクラブおよび地区、担当カウンセラーならびにホストファミリー により共有されます。また情報は公式の国際ロータリー事業のみに使用され、法律の要請がない限りこれ以外の第三者に共有されたり、販売されることはありません。

**Page2**

**ロータリー青少年交換短期プログラム申請書**

**初めて記入する人のための解説書**

1. 二者択一、該当するところを選ぶ四角（チェックボックス）の中は、大文字か小文字の×を入れるのが良い。手書きならレ点でもいいが、コンピューターによっては相手方で文字化けする場合があるので注意。
2. 氏はすべて大文字､名は第一文字のみ大文字。キーボード入力か､手書きならばブロック体（活字体）　氏と名の順序はどちらが先でもいい。
   1. 秋山もみじ＝AKIYAMA Momiji またはMomiji AKIYAMA
3. 日付は普通　日／月／年の順に数字で。
   1. 月を英語で書けば､月／日／年でもよい｡順序の指定が特にない場合は、国によって順序が異なることがあるので、このほうが間違いを避けられてよい。
   2. 2017年2月3日＝3/2/2017＝Feb./3/2017=3/Feb./2017
4. 国籍記入欄にNationalityとあればJapanese.
   * + 1. Citizen ofの続きならJapan
5. 住所は日本の郵便屋さんが迷わず配達できる表記を心がけること。
   1. 新町１丁目３-２ならShinmachi 1- 3-2が親切。1-3-2 Shinmachiでもよい。番地は順序を逆にすると、１丁目か２丁目か３丁目かわからなくなる。
6. +81-（0）90-5521-2344　　+81-（0）90-2345-6789のように書く。
   1. 十は国際電話だということを表す。８１は日本の国番号。局番の最初の０（ゼロ）は不要だが、日本国内からかけるときには必要なので（　）カッコにいれる。
7. 制限があれば、何をどう制限するのか、具体的に食品名など挙げる。なければNoneかN/A
8. このページの右上に申請者の名前を記入するところがあります。別紙を足した時にはこれと同じように別紙の右上に必ず氏名を書きます。これは万一、ページがバラバラになっても、誰のものかわかるようにするためです。
9. 例えば国際奉仕委員会、青少年奉仕委員会、青少年交換委員会など､各クラブで青少年交換のお世話をしている委員会名が異なります。その中で青少年交換を担当している委員の名前
10. e.g.は　for example の略　例えばという意味
11. 書類作成時の、会長、幹事/青少年交換担当を記入

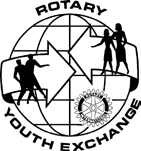
**笑顔!**

鮮明なパスポートサイズの写真を貼り付けるか挿入すること(頭部と肩が入っているように

４部にそれぞれに写真を、のりまたは両面テープで貼付のこと。

ホッチキス使用不可

アドビリーダーでデジタル写真を貼る場合は２ページ参照のこと。

**国際ロータリー第　　　　地区**

**短期青少年交換プログラム**

**参加申請書**

*記入を始める前に必ず以前のページ*

*の説明をよく読むこと。*

**１．交換の種類**

|  |  |
| --- | --- |
| この申請書は以下の短期交換プログラムについての申請書です。（チェックボックスをチェック）① | |
| □家族または個人間の交換  □グループ同士の交換または旅行 | □ユースキャンプその他 |

**２．申請者個人情報**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 氏名(パスポートに記載されている通り) *姓は大文字、名は頭文字のみ大文字で以下小文字*  ② | | | | | 呼んでもらいたい名前 | | | 性別　①  □男　□女 | |
| 生年月日（日／月／年）  ③ | 国籍(国)  ④ | | | 出生地（市、県、国の順で） | | | | | |
| 自宅住所　（番地、字、町村）  ⑤ | | 市区郡 | | | 都道府県 | | 郵便番号 | | 国 |
| 送付先住所 (自宅と異なる場合) （番地、字、町村） | | 市区郡 | | | 都道府県 | | 郵便番号 | | 国 |
| メールアドレス（携帯メール不可） | | | 自宅電話  ⑥ | | | 携帯電話  ⑥ | | | |

**３．申請者の両親または保護者情報**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 父親または法的な保護者の氏名　*姓は大文字、名は頭文字のみ大文字で以下小文字*  ② | | ロータリアン？①  □はい □いいえ | 所属クラブ | | | |
| 住所（番地、字、町村）  ⑤ | 市区郡 | | 都道府県 | | 郵便番号 | 国 |
| メールアドレス（携帯メール不可） | | 自宅電話  ⑥ | | 携帯電話 | | |
| 職業 | | 職場電話 | | ＦＡＸ番号 | | |
| 母親または法的な保護者の氏名　*姓は大文字、名は頭文字のみ大文字で以下小文字* | | ロータリアン？  □はい □いいえ | 所属クラブ | | | |
| 住所（番地、字、町村） | 市区郡 | | 都道府県 | | 郵便番号 | 国 |
| メールアドレス（携帯メール不可） | | 自宅電話 | | 携帯電話 | | |
| 職業 | | 職場電話 | | ＦＡＸ番号 | | |
| 緊急時、連絡先で優先される保護者を具体的に記入（父か母、または法的保護者） | | | | | | |
| □両親が別居していたり、離婚している場合にチェック。プログラム参加にあたって申請者が未成年の場合、親権を有するものすべての  同意が必要となります。両親の署名がない場または法的な保護者後見人の署名がない場合には説明が求められます。 | | | | | | |

**Page3**

**申請者氏名**

**４．追加個人情報**

|  |  |
| --- | --- |
| 宗教 | 宗教上配慮すべき点がありますか？ あれば詳細を記入ください。 |
| 食事の制限  ⑦ | (無い、または詳細を記入 e.g.,ベジタリアン、ベーガン、アレルギーのある食品名など)  ⑦⑩ |
| 喫煙者ですか？①  □はい　□いいえ | はいの場合、内容と理由を説明ください。 |
| 飲酒をしますか？  □はい　□いいえ | はいの場合、内容と理由を説明ください。 |
| 禁止薬物または麻薬の使用経験は？  □はい　□いいえ | はいの場合、内容と理由を説明ください。 |
| ”はい”または”ある”と何れかの質問に回答した場合でも参加候補者であることからは排除されませんが、受入国およびホストファミリーの必要とする  要件に従うために特別の配慮がなされることがあります。 | |

**５．言語情報**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 母国語 | | **外国語の習熟度**  (不可=Poor､可=Good､良=Fair、堪能=Fluentで示してください) | | |
| **母国語以外に習得した言語** | **学習期間（年）** | **話す** | **読む** | **書く** |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

６．健康についての情報

|  |
| --- |
| 現在心の健康、体の健康及び歯の状況に問題がありますか？　　　　　　　　　　　□はい　　　□いいえ  過去２年間に心身の問題で治療や投薬を受けたことがありますか？　　　　　　　　□はい　　　□いいえ  過去６ヶ月以内に薬を処方されたことがありますか？　　　　　　　　　　　　　　　　　□はい　　　□いいえ  健康につい何か特記すべきことはありますか (障害、アレルギー他.)？　　　　　　 □はい　　　□いいえ  **何れかの設問にYESと回答した場合、処方された薬の名前と処方の理由他、医師の処方のコピーを含め、可能な限り多くの情報を提供してください。 必要であれば別紙に添付してください。** |
| *そのほかに情報や背景資料があれば必要に応じ別紙に添付すること* |

７．派遣クラブおよび地区情報　(派遣クラブおよび地区が記入する)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 派遣地区番号 | | 派遣地区青少年交換委員長氏名 | | | メールアドレス（携帯メール不可） | | | |
| 住所（番地、字、町村） | | | 市区郡 | | 都道府県 | | 郵便番号 | 国 |
| 自宅電話 | 職場電話 | | | 携帯電話 | | ＦＡＸ番号 | | |
| 派遣クラブ名 | | 派遣クラブ会長氏名 | | | メールアドレス（携帯メール不可） | | | |
| 住所（番地、字、町村） | | | 市区郡 | | 都道府県 | | 郵便番号 | 国 |
| 自宅電話 | 職場電話 | | | 携帯電話 | | ＦＡＸ番号 | | |

**Page4**

国際ロータリー第　　　　 地区

**申請者氏名**

ロータリー短期交換プログラム

**追加個人健康情報調査票付票１ (付属資料D1-1)**

　この情報は受入国に送られあなたを紹介する書類となります。また、あなたの安全管理のために使われます。

These information will be sent to host country and used to protect you from health and Allergy problems .

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 氏名（漢字:Kanji ） | 氏名 : Name | | |  | |
|  |  | | |
| 処方薬 /常用薬　medication  常用薬はありますか？Will the applicant be bringing any prescribed medication on the exchange ?If yes, Please explain: | | | | | |
| □　常用薬：medication : | | | | | |
| 食事及びアレルギー情報　Information about Dietary and Allergy  該当の項目があればチェックしてください。 Does the applicant have any Dietary restriction or Allergies ? | | | | | |
| 食事制限/ Dietary restriction | | アレルギー/Allergy | | | 食品アレルギー/Food Allergy |
| □　宗教的理由：Religious reason  □ ムスリム:Muslim  □　ヒンズー:Hindu  □ その他:other  □　完全菜食主義者:Vegan  □　菜食主義者:Vegetarian  □　乳菜食者:Lacto-Vegetarian  □　卵菜食者:Ovo-Vegetarian  □　乳卵菜食者:Lacto-OvoVegetarian  □　その他食事制限  : Dietary restriction-other : | | □　動物アレルギー: Animal allergy  □ 犬:Dog  □ 猫:Cat  □ 鳥:Bird  □　花粉症:Hay fever  □　ハウスダスト:House dust  □　金属アレルギー:Metal Allergy  □　その他:Allergies -other  　あれば記入ください。 | | | □　食品アレルギー　:Food Allergy  □ 卵:eggs  □ 牛乳:milk  □ 甲殻類:pawn/shrimp/crab  □ 小麦:wheat/ flour  □ 落花:生peanut  □ そば:buckwheat  □ 食品その他:Food/Other  □　その他:Food Allergies- other  　あれば記入ください。 |
| 食事制限およびアレルギーがある場合説明ください。If you have any Dietary restriction or Allergies etc , please explain: | | | | | |
|  | | | | | |
| 健康状態/その他情報health information：　以下について申請者が診断を受けた、あるいは医師や他の専門家から治療、注意、助言を得たことがありますか。 Has the applicant ever been diagnosed with or received treatment,attention, or advice from a physician or other practitioner for : 該当の項目があればチェックしてください。 | | | | | |
| □ a, アレルギー : Allergies  □ b, 拒食症／過食症／摂食障害 : Eating disorder  □ c, 盲腸炎 : Appendicitis  □ d, 関節炎 : Arthritis  □ e, ぜんそく : Asthma  □ f, 注意欠陥障害（ADHD） : Attention deficit disorder  □ g, 腸の病気 : Bowel problems  □ h, 癌 : Cancer  □ i, 糖尿病 : Diabetes  □ j, てんかん／発作 : Epilepsy/seizures  □ k, 難聴 : Hearing loss  □ l, 心臓病 : Heart disease  □ m, ヘルニア : Hernia | | | □　n, 肝疾患／肝炎 : Liver disease/hepatitis  □　o, マラリア : Malaria  □　p, 月経障害 : Menstrual disorders  □　q, 精神障害 : Mental disorders  □　r, 肺炎 : Pneumonia  □　s, リウマチ熱 : Rheumatic fever  □　t, 強度の頭痛／偏頭痛 : Serious headache/migraine  □　u, 胃潰瘍 : Stomach ulcer  □　v, 腸チフス : Typhoid fever  □　w, 尿路感染症 : Urinary tract infection  □　x, めまい : Vertigo/dizziness  □　y, メガネ／コンタクト : Visual correction  □　z, 視覚障害 : Visual problem - other | | |
| 該当する回答がある場合、下記に記入ください。If you answered “Yes” for any parts of questions please explain: | | | | | |
|  | | | | | |

**Appendix D1-1**

**(付属資料D1-2)**

**国際ロータリー第　　　　 地区**

**申請者氏名**

|  |
| --- |
| この絵を使ってあなたの食事傾向について説明してください。  ホストクラブ、ホストファミリーがあなたの安全管理を行い、また、あなたについて知る手助けとなります。  **Use this pictures to explain about your Dietary.**  It will help your host club and host family to protect your health and help your pleasant life through the trip.  **×：アレルギー《Allergy or Prohibited》　△：食べられない《dislikes》 ○：好き　《likes》** |



|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ビーフ  Beef  牛肉 | 魚４.jpg  Fish  さかな | たまねぎ.jpg  Onion  たまねぎ | とうもろこし  Corn  ﾄｳﾓﾛｺｼ |
| ポーク  Pork  豚肉 | bi.pngきゅうり.png  Shrimp  エビ | キャベツ.jpgトマト.pngレタス.png  FreshVegetables  生野菜 | 大豆２.jpg大豆.png  Soy Bean  大豆 |
| ひつじ.jpg  Lamb  羊肉  (ラム肉)  ひつじ肉.jpg | かに.jpg  Crab  かに | だいこん.pngさつまいも.pngにんじん.jpg  Root vegetables  根菜類 | ピーナッツ  Peanuts  ﾋﾟｰﾅｯﾂ |
| チキン  Chicken  鶏肉 | 貝２.png  Shellfish  貝類 | じゃがいも.jpgぽてと.jpg  Potato  じゃがいも | クルミ.png  Walnut  くるみ |
| たまご.jpg  egg.jpg  Eggたまご | イカ.jpg  Squid  いか | mashroom.jpg  Mashroom  きのこ | フルーツ.jpg  Fruits  ﾌﾙｰﾂ |
| 昆布ピーナッツ  Milk牛乳  牛乳２.jpg  うし３４.jpg | たこ.jpg  Octpus  たこ | 小麦  Wheat  小麦 | そば２.jpg  Buckwheat  そば |
| Cheese  チーズ  チーズ.jpg | 昆布  SeaWeed  こんぶ | ゼリー.pngゼラチン.png  Gelatine  ゼラチン | コーヒー豆.pngコーヒー.png  Coffee  ｺｰﾋｰ |
| Sushi  すし  寿司 | すきやき.jpg  Sukiyaki  すきやき | さしみ.png  Freshfish  さしみ | うどん１.jpg  UdonNoodle  うどん |

**Appendix D1-２**



**申請者氏名**

国際ロータリー第　　　　 地区

短期青少年交換プログラム

交換の規則と条件、派遣の許可と宣誓

ロータリークラブまたは地区から派遣される青少年交換学生として､交換に関する以下の規則と条件に同意しなければなりません。

いずれかの規則を侵害したばあい、プログラムから排除され、自費による早期帰国という結果を招くことがあります。

地元の状況に合わせて、必要な場合には､地区が本文書を修正したり､その他の規則を加えることがあります。

　交換の規則と条件

1. 往復のチケットを自国出発時に購入しておかなければなりません。
2. 派遣及び受入の地区またはクラブによって開催されるオリエンテーションに参加、また、訓練を受けなければなりません。
3. 交換中のあなたの健康を確保するために十分な経済的支援が必要です｡受入地区によって､緊急時のための臨時資金を要請される場合もあります｡未使用分の資金は､交換後に両親あるいは法的保護者へ返還されます。
4. 受入地区の旅行に関する規定に従わなければなりません｡旅行は､ホストファミリーの両親と一緒の場合､または受入ロータリークラブや地区から許可されたロータリークラブや地区の行事のために適切な成人の付添い人がついた場合に許可されます｡受入地区とクラブ､

ホストファミリーおよび、未成年者の場合その両親や法的保護者は､その他の旅行について、ロータリーをその義務と法的責任から免除し､書面によって承認を行わなければなりません。

1. 受入地区及び未成年者の場合両親または、法的保護者の双方から同意を得られる経路によって本国に直接帰国しなければなりません。
2. 早期帰国にかかる費用またはその他の例外的な費用（言語個別指導､旅行など）は、あなたと両親または法的保護者の負担となります。
3. 本国を出発する前に､最初のホストファミリーと連絡をとっておくべきです｡ホストファミリーの情報は、出発に先立って､受入クラブまたは地区から提供されます。
4. 交換中に両親や法的保護者､兄弟､または友人が訪問することは極力避けるようにしてください｡このような訪問は､受入クラブと地区が同意し､その指針に従ってのみ行うことができます｡
5. 虐待またはハラスメントにあった場合は､受入クラブのカウンセラー､ホストファミリーの両親またはその他の信頼できる大人に相談してください。
6. 受入国の法律を遵守しなければなりません｡法律に反する行為が発覚した場合､派遺側や自国からは一切の支援も受けられません｡警察から釈放され次第､直ちに自費で帰国をしなければなりません。
7. 交換学生である間は受入地区の管理下に置かれ､受人地区の交換の規定に従わなければなりません｡両親あるいは法的保護者は､あなたに直接､他のいかなる活動も許可してはなりません｡プログラム期間中は､受入国に住む親戚も､あなたに関する権利を有しないものとします。
8. 不法薬物の所有や使用は認められていません｡医師から処方された薬は許可されています。
9. アルコール類の不法な所持や飲酒は固く禁じられています｡成人の年齢に達している学生も飲酒を控えるべきです｡成人の年齢に達しており、ホストファミリーからアルコール類を勧められた場合、家庭内でホストファミリーの監督の下での飲酒は許容されます。
10. 原動機を有する乗り物を運転してはいけません。自動車のみならず、トラック、モーターバイク、飛行機、不整地走行車両、スノーモービル、モーターボートやその他の水中水上の乗り物を運転することは許されません。また、それらの乗り物の運転教育プログラムに参加することもできません。
11. 出発時から帰国時までを補償し､事故によるけがおよび疾病に対する医療および歯科治療､死亡の場合（遺体の本国送還を含む）、身体障害／四肢切断の揚合､緊急医療移送､緊急訪問費用､24時間緊急援助サービス､法的賠償責任に適用され､派遣ロータリークラブまたは地区と相談し､受入ロータリークラブや地区が十分と認める額の旅行保険に加入していなければなりません。

交換を成功させるための注意点

1. 恋愛行動を避けてください｡性的行為は謹んでください。
2. お金を借りてはいけません｡請求書については速やかに支払いを行ってください｡家庭の電話やコンピューターを使用する際は許可を求め､すべての通話時間やインターネットの使用時間を記録し､毎月自分の使用した分の費用をホストファミリーに支払ってください。
3. インターネットおよび携帯電話の使用を制限してください｡過度または不適切な使用は認められていません。
4. 旅行に出かけたり､行事に出席する機会が与えられた場合、出発前に、自己負担すべき費用や自分の責任についてよく理解しておいてください。
5. 喫煙は控えてください。申請書に喫煙しないと記入した場合､交換中を通して喫煙することはできません｡あなたの受入れとホストファミリーの選定は､あなたの署名した声明に基いて行われます｡
6. 受入側の意向を尊重してください｡ホストファミリーの大切な一員として､あなたと同じ年頃の学生や子供が普通に行うような家事の手伝いや責務を引き受けてください。
7. 受入国の言語の基礎を学んでください｡
8. ロータリーの提唱する行事や、ホームスティしている場合にはホストファミリーの行事に出席し､こうした行事に関心を示してください｡参加にあたっては､頼まれるのを待つのではなく、自ら進んで行ってください｡

**Page5**

健康状態に問題はありますか（身体、心、歯科、処方薬）? 二年以内に上記健康問題がありましたか?

過去六か月以内に薬を処方されたことがありますか?

健康上配慮すべき点がありますか？ (身体、心的障害, アレルギー etc.)?

Yes Yes Yes

Yes

No No No

No

何れかの上記設問にYESと回答した場合、処方薬の名前種類ほか提供できるすべての情報を下に記入してください。医師の所見診断書を

含め必要な場合別紙として添付ください。

*詳細やその他個人情報がある場合適当に追加ページを使い説明ください。*

**申請者氏名**

**医療に関する許可および免責**

私たち、申請者の医療及び健康に関する唯一かつ法的な決定権を有する申請者の両親／法的保護者は、申請者がロータリー青少年交換学生としてプログラムに参加する間、以下に記された通り､免責を行い､許可を与えるものとします。

・　事故あるいは病気の場合､私たち／私は、ロータリアン､ロータリー活動で委任された付添い人､および／または学生のホストファミリーの両親が､治療をするための適切な医療機関と医師／歯科医を選択することを認めます。

・　私たち／私は、医師が息子／娘／被保護者の治療に必要または妥当と判断する手術､麻酔薬投与､あるいは輸血を許可します。

・　私たち／私はさらに緊急時に息子／娘／被保護者に必要とされ､免許を有する医師､外科医あるいは歯科医による医療または外科治療に同意します｡

私たちは､最終的な結果に関わりなく、緊急時の介入に関して、国際ロータリー、ロータリー地区、ロータリークラブ、ロータリアン、ロータリーの付添い人､あるいはホストファミリーの免責に同意します。私たちは､行われた医療行為に関して､保険で補償されない部分のすべての財政的義務を担うことに同意します。

**申請者による宣言**

申請者の本プログラムヘの採用および参加に鑑みて、以下に署名した申請者は､法の許す限りで､過失あるいは不作為から起こる可能性も含め､いかなる損失、物的損害､個人の死傷に対する責任についても､重大な過失あるいは意図的な行為がある場合を除き､受入国との往復の旅行中を含め本青少年交換プログラムに申請者が参加したことにより、または参加中に申請者損害を与えた場合または申し立てをした場合､すべてのホストファミリーのメンバー、および派遣側と受入側のロータリークラブと地区､国際ロータリーのすべての会員､役員､理事､委員会委員､職員を解放し､免責し、保護しかつ損害を与えないことに同意します。

・　以下に署名した申請者として、交換のプログラム規定および条件を読み、理解したことをここに表明します｡私はこれらの規定と､交換学生として受入国に滞在中に当然の通知をもって私に課されるその他の規定に従うことに同意します。

・　私たちは､青少年と接する際の行動規範に関する声明を読み､理解したことを証明します｡私たちは､すべてのロータリアンおよびホストファミリーも同声明を読み､理解することが求められているのを承諾します｡私は､交換生として選ばれた場合､虐待およびハラスメントに関する研修と書面による資料を提供され､これには､私が虐待やハラスメントを受けた際に連絡すべき人物の連絡先が含まれていることを理解します。

私は良好な健康状態と人格を持ち、ロータリー青少年交換学生として､また青少年親善使節としての役割の重要性を理解し､派遣ロータリークラブや地区､学校､地域社会､都道府県、および国を代表するよう選ばれた際は､私が全力を尽くす限りでロータリー青少年交換学生に求められる高い基準を維持することを証明します｡さらに､私は本申請書式と添付書類に含まれるすべての資料は、私の知る限りにおいて､真実かつ正確であることを表明します。

**申請者の保護者による宣言**

申請者の本プログラムヘの採用および参加に鑑みて、以下に署名した申請者の両親または法的保護者は､法の許す限りで､過失あるいは不作為から起こる可能性も含め､いかなる損失、物的損害､個人の死傷に対する責任についても､重大な過失あるいは意図的な行為がある場合を除き､受入国との往復の旅行中を含め本青少年交換プログラムに申請者が参加したことにより、または参加中に申請者､両親あるいは保護者が損害を与えた場合または申し立てをした場合､すべてのホストファミリーのメンバー、および派遣側と受入側のロータリークラブと地区､国際ロータリーのすべての会員､役員､理事､委員会委員､職員を解放し､免責し、保護しかつ損害を与えないことに同意します。

・　私たちは、交換のプログラム規定および条件を読み、理解し、それに従うことをここに表明します｡

・　私たちは､青少年と接する際の行動規範に関する声明を読み､理解したことを証明します｡私たちは､すべてのロータリアンおよびホストファミリ

ーも同声明を読み､理解することを求められていることを承知しています

・　私たちは、申請者が受け入れ地区に旅行を行うことを承諾します。

**申請者および申請者の保護者の署名**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 署名 (申請者) （パスポートに記載の署名・青色インクのペン) | 署名 （父親/保護者)　(青色インクのペンで) | | 署名 (母親/保護者)　(青色インクのペンで) |
| 証人署名　(派遣側ロータリークラブの代表者)　 　(青色インクのペンで)  ⑪ | | 日付（日／月／年） | |

**派遣クラブと派遣地区の承認**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ロータリークラブと地区は申請者および両親保護者と面接または、派遣組織の保証を得て、学生の申請書を審査した結果、本学生はロータリー青少年交換プログラムの参加資格を満たすものと保証し、本学生を受け入れることを受け入れ側クラブに要請します。また、クラブと地区は学生の出発に先立ち、学生と両親に十分なオリエンテーションを提供することに同意します。 | | | |
| 派遣地区番号 | 派遣クラブ名 | | 派遣クラブＩＤ番号 |
| 地区青少年交換委員長氏名 | 派遣クラブ会長氏名  ⑪ | 派遣クラブ幹事/ 青少年交換担当者　氏名  ⑨⑪ | |
| 地区青少年交換委員長　署名　(青色インクのペンで) | 派遣クラブ会長　署名　(青色インクのペンで) | 派遣クラブ幹事/青少年交換担当者　署名（青インク） | |
| 日付（日／月／年） | 日付（日／月／年） | 日付（日／月／年） | |

**Page6**

**申請者氏名**



　　　　　　　　　　国際ロータリー第　　　　地区

　　　　　　　　　　短期青少年交換プログラム

保証書式

**申請者本人の情報**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 氏名(パスポートに記載されている通り) *姓は大文字、名は頭文字のみ大文字で以下小文字* | | | | 呼んでもらいたい名前 | | | | | 性別  □男　□女 |
| 出生地（市、県、国の順で） | | 国籍 | | | | 生年月日（日／月／年） | | | |
| 現住所（番地、字、町村） | 市区郡 | | 都道府県 | | | | 郵便番号 | 国 | |
| メールアドレス（携帯メール不可） | | 自宅電話 | | | 携帯番号 | | | | |

**派遣クラブ**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 派遣地区番号. | 派遣クラブ名 | | 派遣クラブＩＤ番号 |
| 地区青少年交換委員長氏名 | 派遣クラブ会長氏名  ⑪ | 派遣クラブ幹事 / 青少年交換担当者　氏名  ⑪ | |

**両親保護者以外の緊急連絡先**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 氏名 | | | | 申請者との関係 | | | |
| 住所（番地、字、町村） | | 市区郡 | | 都道府県 | | 郵便番号 | 国 |
| メールアドレス（携帯メール不可） | 自宅電話 | | 職場電話 | | 携帯電話 | | |

**受入クラブならびに受入地区受入承認**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ロータリークラブと地区は申請者および両親保護者と面接または、派遣組織の保証を得て、学生の申請書を審査した結果、本学生はロータリー青少年交換プログラムの参加資格を満たすものと保証し、本学生を受け入れることを受け入れ側クラブに要請します。また、クラブと地区は学生の出発に先立ち、学生と両親に十分なオリエンテーションを提供することに同意します。 | | | | | |
| 受入国 | 受入地区番号 | 受入クラブ名 | | | 受入クラブＩＤ番号 |
| 受入地区青少年交換委員長 | | 受入クラブ会長名  ⑪ | | 受入クラブ幹事 /青少年交換担当者  ⑪ | |
| 受入地区青少年交換委員長　メールアドレス | | 受入クラブ会長　メールアドレス | | 受入クラブ幹事/青少年交換担当者メールアドレス | |
| 受入地区青少年交換委員長署名(青色インクのペン) | | 受入クラブ会長　署名　(青色インクのペンで) | | 受入クラブ幹事 /青少年交換担当　署名（青インク） | |
| 日付（日／月／年） | 自宅電話 | 日付（日／月／年） | 自宅電話 | 日付（日／月／年） | 自宅電話番号 |

**受入地区または受入クラブカウンセラー (個人の交換のみ)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 氏名 | | | メールアドレス（携帯メール不可） | | | | |
| 住所（番地、字、町村） | | 市区郡 | | 都道府県 | | 郵便番号 | 国 |
| 自宅電話番号 | 職場電話 | | 携帯電話 | | ＦＡＸ番号 | | |

**ホストファミリー (提供された場合)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ホストファミリー父親氏名 | | メールアドレス（携帯メール不可） | | 職場電話 | | 携帯電話 | |
| ホストファミリー母親氏名 | | メールアドレス（携帯メール不可） | | 職場電話 | | 携帯電話 | |
| ホストファミリー（番地、字、町村） | | | 市区郡 | 都道府県 | 郵便番号 | | 国 |
| 自宅電話 | 同居するものの名前と年齢 | | | | | | |

**Page7**

**申請者氏名**

　　　　　　　　国際ロータリー第　　　　地区

　　　　　　　　短期青少年交換プログラム

　　　　　　　　　申請者の追加情報

　　　　　　　　　家族間の交換 ― (個人またはグループ)

手紙と写真

**学生の書簡**

将来の受入れクラブおよびホストファミリーに宛て、自分を紹介する手紙を書いてください｡受入側の人々にとって､この手紙が

あなたの第一印象となります｡以下の質問に答えながら､できる限り詳しい情報を提供してください(内容をより詳しいものにするために､カッコの中の質問も使いましょう)。

手紙の様式:別紙**Supplementary Page A1-1**に作成し､各ページの右上に氏名を明記してください｡完成した手紙はこのページに添付してください｡長くても３ページまでとします。 ⑧

1. 兄弟はいますか。（性別、年齢、職業などを説明してください）
2. 余暇は何をして過ごしますか。
3. 学校では何をしていますか(何科目受講していますか｡何の科目を勉強していますか｡授業は何分間ですか｡学校の時間割

はどのようなものですか｡朝起きてから夜まで､典型的な１日の日課を書いてください)学校では科目を選択することができ

ますか｡選択できる場合は､どの科目を選びましたか｡またそれはなぜですか。

1. 学校での関心事項や活動は何ですか｡どのような指導的な役割を務めたことがありますか。
2. あなたの家庭についてどのように説明することができますか。(自分の部屋がありますか｡または他の人と部屋を共有してい

ますか｡どの部屋で勉強していますか｡学校から家はどれくらい離れていますか｡学校へは､車､バス､自転車または徒歩で行

きますか？)

1. 両親の職業は何ですか。(どのような商品をつくり、またはサービスを提供していますか｡役職は何ですか)
2. あなたの地元はどのようなところですか。(大都市､またはその近くですか｡人口、産業､経済はどうですか)
3. 興味のあること､または趣味は何ですか。(美術､文学､音楽､スポーツまたはその他の活動に関心がありますか｡関心を持つ

ようになったきっかけは何ですか｡どれくらいの間、関心を持っていますか｡その活動にはどれくらいの時間を費やしますか)

1. どのような海外旅行をしたことがありますか｡なぜその旅行をしたのですか｡また誰とどれくらいの期間旅行しましたか。
2. 苦手なことは何ですか。(苦手な食べ物､動物､人にやられて嫌なことなどはありますか)
3. 自分の長所および短所と思うところは何ですか。
4. 将来の教育およびキャリアにおける計画や希望は何ですか｡それはなぜですか。
5. 交換期間中および帰国後、交換学生として達成したいと思うことは具体的に何ですか。

**両親からの書簡（申請者が未成年者の場合）**

以下の質問に答えながら､お子さんの受入れクラブおよびホストファミリーに宛てて書簡を作成してください。

書簡の様式:別紙**Supplementary Page A1-2**に作成し､各ページの右上に子供の氏名を明記してください｡完成した書簡は本ページに添付してください｡最長２ページまでとします。

1. お子さんと両親および家族との関係はどのようなものですか｡また、お子さんの友人関係はどうですか。
2. お子さんは､意見の相違､規律､不満に対してどのように反応しますか。
3. 努力を必要とする、または困難な状況にお子さんはどのように対応しますか。
4. お子さんにどの程度の主体性をもたせていますか｡お子さんの成熟度はどの程度ですか。
5. お子さんについて誇りに思うことは何ですか。
6. お子さんに交換に参加してほしいと思う理由は何ですか。
7. ホストファミリーに伝えておきたいその他のコメントはありますか。

※お子さんのアレルギーや病気についてコメントすることがあれば記入してください。

※作成にあたっては外国人の親子観を考慮した文面となるよう、添付の説明用文書を参考にしてください。

**学生の写真**

それぞれの項目についてカラー写真を選び､ノリまたは両面テープを使って本ページに貼付してください(ホッチキスは使用しない

でください)それぞれの写真に短い説明の文を加えてください。４部作成するうち少なくとも一部には本物の写真を貼付してください。残りの３部にはカラーコピーを使っても良いです。作成にデジタル写真を使っても良いです。（**Supplementary Page A2**参照）

Supplementary Page A1

**申請者氏名**

国際ロータリー第　 　　地区

短期青少年交換プログラム

　　　　　　　　　　学生の書簡

|  |
| --- |
|  |

Supplementary Page A1-1

国際ロータリー第　 　　地区

**申請者氏名**

短期青少年交換プログラム

　　　　　　　　　　両親からの書簡

|  |
| --- |
|  |

Supplementary Page A1-1

**申請者氏名**

|  |  |
| --- | --- |
| 私の家族 | 私が興味を持っていること |
| 家族との写真 | お気に入りの趣味や活動をしている  あなたの写真 |
| 私にとって大切なもの | 私の家 |
| 友人､ペット､楽器などの写真 | 住んでいる家や建物の写真 |

**学生の写真**

下のそれぞれの項目についてカラー写真を選び､ノリまたは両面テープを使って本ページに貼付してください(ホッチキスは使用しない

でください)４部作成するうち少なくとも一部には本物の写真を貼付してください。残りの３部にはカラーコピーを使っても良いです。作成にデジタル写真を使っても良いです。

また、それぞれに短い説明の文を加えてください。説明はホストファミリーがあなたをより理解する手助けとなります。

**Supplementary Page A2**

**申請者氏名**

国際ロータリー第　 　　地区

短期青少年交換プログラム

ユースキャンプおよび旅行参加申請者についての追加情報

**申請者について**

次の質問にこたえてください。

|  |
| --- |
| 余暇のときには何をしていますか？ |
| あなたは学校で何を専攻していますか？ |
| どのようなことに興味がありますか？またどのような成果をあげましたか？ |
| 特別なスキルがありますか？ |
| 演芸面に特筆すべきことがありますか？ (例：演奏できる楽器等 ) |
| このプログラムを選択した理由をおしえてください。 (例：ユースキャンプを特に選択したのは) |
| その他　（あなたが住んでいるまちについて。好きな食べ物、嫌いな食べ物、アレルギー（食物、動物）など） |

**Supplementary Page B**